

Федеральное агентство по культуре и кинематографии Российской Федерации
Министерство Республики Карелия по вопросам национальной
политики и связям с религиозными объединениями
Петрозаводская государственная консерватория им. А.К. Глазунова
Кафедра музыки финно-угорских народов

Этническая музыка и XXI век

*Всероссийская
научная конференция
25—28 октября 2007 г.*

*Петрозаводск
Издательство Петрозаводского университета
2007*

ББК 85.30+80

Э 91

*Печатается по решению Ученого совета
Петрозаводской государственной консерватории им. А.К.Глазунова*

Рецензент:

Т.Н. Тимонен, кандидат искусствоведения

Редколлегия:

В.Л. Калаберда (заслуженный деятель искусств РФ и РК),
Л.А. Купец (кандидат искусствоведения, отв. за выпуск),
А.В. Калаберда (кандидат культурологических наук),
В.А. Швецова (составитель)

Э 91 Этническая музыка и XXI век: Материалы Всероссийской научной конференции. 25—28 октября 2007 г. — Петрозаводск, 2007. — 128 с., карты.

ISBN 978-5-8021-0741-6

Сборник содержит научные материалы, которые были представлены на Всероссийской научной конференции, которая состоялась 25—28 октября 2007 г. в Петрозаводской государственной консерватории им. А.К. Глазунова. Авторами докладов были ученые-этномузыкологи, музыковеды и исполнители разных поколений из Финляндии (Йозенсуу), Литвы (Клайпеда), России — Москвы, Санкт-Петербурга, Петрозаводска, Ижевска, Йошкар-Олы и Чебоксар. В сфере их интересов — исторические и теоретические аспекты этномузыкологии, а также широкий спектр творческих и образовательных практик, актуальных в начале XXI века. Издание предназначено для тех, кто проявляет профессиональный интерес к комплексным гуманитарным исследованиям.

ББК 85.30 + 80

ISBN 978-5-8021-0741-6

© Петрозаводская государственная консерватория им. А.К. Глазунова, 2007
© Министерство Республики Карелия по вопросам национальной политики и связям с религиозными объединениями, 2007

Содержание

<i>От редколлегии</i>	5
-----------------------------	---

ИСТОРИЯ

<i>Пекка Суутари</i> Связь карелоязычной традиционной музыки с этничностью Финляндии и России.....	7
<i>Светлана Николаева</i> Из истории молодежного фольклорного движения.....	9
<i>Константин Логинов</i> Этнография детства на Водлозере.....	15
<i>Полина Лёгкая</i> О бытовании хороводной традиции на Поморском берегу Белого моря.....	23
<i>Алина Картынен</i> Играли ли на кантеле в Южной Карелии (по следам экспе- диции В.П.Гудкова и В.Я.Евсеева в Пряжинский район 1933 года).....	27
<i>Вячеслав Калаберда</i> Обработка как жанр художественного самовыражения и передачи Традиции в этнической музыке.....	31
<i>Владимир Лисовой</i> Процессы метисации в современных музыкальных традици- ях индейцев Центральной Америки.....	33
<i>Ангелина Алпатова</i> Роль архаических форм в развитии современной музыкаль- ной культуры народов Тропической Африки.....	38
<i>Антанас Буткус</i> Архаические музыкальные инструменты Малой Литвы после научной реконструкции.....	41

ТЕОРИЯ

<i>Игорь Мациевский</i> Континуация или реставрация (к проблеме возрождения этнической музыки).....	44
<i>Галина Тавлай</i> Музыкальные аналогии и этногенез как проблема современной науки (на материале белорусской обрядовой песни).....	48
<i>Юрий Поздняков</i> Музыкально-фольклорный текст: когнитология, герменевтика, семантика.....	50
<i>Андрей Киселев</i> Чувашская этническая инструментальная музыка: задачи и проблемы изучения.....	58
<i>Ирина Семакова</i> Опыт описания явлений традиционной хореографии карельского народа (из истории собирания).....	60
<i>Надежда Иванова</i> Свадебная традиция удмуртов бассейна реки Вала в географическом аспекте.....	64
<i>Вера Швецова</i> Рунические циклы в традиционном свадебном ритуале беломорских карелов.....	74
<i>Татьяна Карнышева</i> Значение филологических аспектов в изучении певческой традиции (на материале причитаний Северо-Запада).....	78
<i>Ольга Лебедева</i> Севернокарельские piigileikkitt: некоторые вопросы терминологии и происхождения, или «Трудности перевода».....	84
<i>Галина Карпова</i> Некоторые наблюдения за карельскими йойгами и саамскими лыввьетами.....	87
<i>Алевтина Войтович</i> Тембровые доминанты инструментальных традиций мари и коми..	90
<i>Светлана Косырева</i> Специфика темброинтонирования в традиционной музыке вятских мари.....	94

ПРАКТИКА

<i>Ирина Пчеловодова</i> Электронные технологии в популяризации музыкальных традиционных инструментов.....	98
<i>Санна Курки-Суонио</i> Отсутствие голоса — задача в преподавании пения.....	100
<i>Наталья Михайлова</i> Культуроформирующий потенциал музыкальной этнопедагогики в XXI веке.....	105
<i>Надежда Ригоева</i> Реконструкция традиционного обряда в XXI веке (из опыта музея-заповедника «Кижы»).....	106
<i>Эльвира Денежкина</i> Традиционные аэрофоны карелов (опыт полевых исследований)	110
<i>Елена Таникова</i> Балалайка в марийской музыке: особенности исполнения традиционных наигрышей.....	112
<i>Вера Болдырева</i> Музыкально-поэтические тексты русских песен в исполнительской интерпретации северных удмуртов.....	114
<i>Ольга Терехова</i> Йоухикко – традиция и современность.....	116
<i>Маргарита Тимофеева</i> О поиске скоморошьего начала в музыке XXI века.....	118
<i>Игорь Соловьев</i> Актуальные вопросы по предмету «Ознакомление с народными инструментами» на кафедре музыки финно-угорских народов.....	121
<i>Вера Нилова</i> Государственная поддержка культурного наследия народов Российской Федерации в Республике Карелия.....	123
Сведения об авторах.....	126

слышно преобладание мелодической линии с почти не меняющимся бурдоном, а певческая линия звучит в унисон (простой или октавный).

Особенности звукоизвлечения традиционных наигрышей на балалайке непосредственно связаны с общей эстетикой звукоидеала мари, одним из параметров которого является сочетание звуков с разными фазами затухания и (как результат) создание акустической звучащей зоны с размытыми функциями бурдона и основного голоса. Подобные свойства в полной мере присущи шувыру и кусле.

Вера Болдырева
(Ижевск, Удмуртия)

Музыкально-поэтические тексты русских песен в исполнительской интерпретации северных удмуртов

В процессе исследования песенной традиции северных удмуртов был получен интересный материал, который ставит ряд вопросов межэтнического характера.

Удмурты — народ, населяющий территорию Камско-Вятского междуречья, принадлежащий к уральской этнолингвистической общности. Довольно рано удмурты оказались разделенными на северных и южных. На одних значительное воздействие оказали первопроходцы с Русского Севера, а на других сильнее повлиял тюркский мир.

Русское население на севере Удмуртии стало быстро расти с начала XIII в. Многие жители Владимиро-Суздальской и Нижегородской земли бежали тогда от монголо-татарского нашествия в глухие вятские леса, где были свободные земли и немногочисленное миролюбивое коренное население. Вятская земля вскоре оказывается в подчинении нижегородско-суздальских князей, а после длительной междоусобицы летом 1489 года все вятчане, в том числе северные удмурты, признают верховную власть великого князя московского. Формальное присоединение всех удмуртов к Русскому государству завершилось к 1558 году. С этого времени начинается государственная колонизация удмуртской территории. Самые мощные волны переселенцев относятся к XVIII — XIX вв. и связаны со строительством железоделательных заводов на Вотке и Иже.

Русские поселения возникали на свободных территориях, но очень часто вблизи удмуртских деревень. Удмурты жили замкнутыми воршудными объединениями, имеющими общее происхождение, своего божественного покровителя, родовую святыню, хранившуюся в особых святилищах — куа, а также имя, восходящее к обожествленным предкам.

Постепенно между двумя этносами завязывались экономические и культурные связи. Эти взаимосвязи ощущались в быту, одежде, обрядах, в языке. Зачастую удмурты, наряду со своим родным языком пользовались русским, русские — удмуртским. Известно, что активное знание чужого языка становится необходимым и имеет место лишь там, где весь хозяйст-

венный и культурный уклад диктует эту необходимость, что отражает длительное и очень тесное соприкосновение. Именно такими тесными и многосторонними становятся связи удмуртов и русских. После работы собирались люди из разных починок зимой и осенью на вечерки, а весной и летом на игрища. Приходили и удмурты, и русские, постепенно находя общий язык.

Удмурты чутко отреагировали на инородную песенную культуру, не отторгая ее, а трансформируя в собственную. Интересно отметить, что весь представленный нами материал исполнители считают своим.

По степени содержания заимствованного компонента в исследованных нами песнях выделяется несколько групп. Первая из них — это русские песни, переведенные на удмуртский язык. Вторая группа представляет собой песни с оригинальным удмуртским текстом и русской мелодикой. Песни этих групп требуют специального исследования. (Хотелось бы обратить внимание на преодоление квадратности русских лирических песен).

В следующей группе песен, которые можно назвать «абракадабрами», наблюдается момент бессвязности текста. Русский и удмуртский языки оказываются смешаны, в результате чего зачастую текст становится непонятным ни русским, ни удмуртам.

Из беседы с информантом Александрой Егоровной Ильиной:

— Понимаете ли вы, что поете?

— Не понимаем. Как слышим, так и поем. Нам нравилось — вот мы и пели.

— Удмуртъёс зуч кырзанэз ичи кылыштэнызы зуч кырзанэз кылса кылъёссэ валатэк набор слов кырзало вал (Удмурты, не зная русского языка, но, слыша мелодию русской песни, пели набор слов).

С одной стороны, подобную трансформацию русского текста можно объяснить непониманием некоторых слов и выражений. С другой стороны, обращает на себя внимание факт примирения поющих с бессвязным текстом. Подобная асемантичность поэтических текстов отмечается исследователями и в обрядовом пласте удмуртских песен. Протоирей Стефан Шубин в XIX в. писал: «...песни их состоят из заунывных напевов без всяких слов, или, ежели и произносят они при пении какие-то слова, то поющий вотяк импровизирует их в то же время, когда поет».

Данное явление («абракадабры» воспроизводимых русских песен) никоим образом не ставится нами в один ряд с традиционным обрядовым пластом удмуртов. Отношение удмуртов к русским и русскому выражается в том, что предметы, оформляющие быт, не несущие для удмуртов символической нагрузки и не связанные с сакральной сферой, использовались в чисто утилитарных целях. Поеть «на скорую руку», чтобы насытиться, можно используя «готовую», «русскую» посуду, но трапеза как священнодействие требовала соблюдения традиции домашнего изготовления столовых приборов. Русская одежда использовалась в качестве выходного платья, для мимикрии в русской среде. Русские песни пелись во время работы, свои напевы хранились для другого, их использование определялось этнокультурным контекстом. Более того, говоря о собственно русских песнях в репертуаре удмуртской деревни, можно констатировать различ-

ные этапы освоения русского языка: от почти неузнаваемых до буквально копируемых, вплоть до сохранения диалектных особенностей. Можно предположить, что народ, придающий звуку силу магии, мог услышать то же в другой песенной культуре и принять ее, как охранную грамоту, как знак, пусть чужой, но очень могущественный. Факт того, что все упомянутые нами группы могут сосуществовать в одной традиции, предлагает интересный путь изучения фольклора, но не только удмуртского, но и русского. Аналогий многим русским песням из репертуара удмуртов на нашей территории не найдено. Мы также предполагаем, что различные уровни воспроизведения русских песен соответствуют разным этапам русского заселения и, следовательно, можно проследить миграционные пути русских, работая в комплексе с археологами, этнографами, историками и филологами.

Ольга Терехова
(Петрозаводск, Карелия)

Йоухикко — традиция и современность

В этом году осуществилось переиздание книги Рауно Ниеминена «Йоухикко». Это более полная версия публикации 1984 г. В новом варианте присутствуют главы, посвященные уходу за инструментом, а главное — новым тенденциям в исполнительстве на йоухикко. Базисом для создания подобного исследования явилась работа А.О.Вяйсянена «Мелодии для кантеле и йоухикко», обогащенная разделами исторического (возникновение, ареал распространения, наличие родственных инструментов в других культурах, функции и основные жанры исполняемой музыки и т.д.) и практического (эргологические параметры, посадка и приемы игры, аппликатура и способы настройки и т.д.) содержания. Р.Ниеминен использует музыкальный материал, зафиксированный А.О.Вяйсяненым, но располагает его не по признаку принадлежности к рунической, песенной или танцевальной музыке, а концентрирует мелодии вокруг отдельных исполнителей, предваряя их биографической справкой.

Йоухикко — смычковый хордофон семейства лир. Сама лира имеет тысячелетнюю историю: наиболее раннее изображение человека, играющего на лире (найденное к северу от Альп) датируется 800–500 г. до н.э. В продолжение рассуждений о древнем происхождении лиры Т.Лейсио считает, что протокельты в начале нашей эры привезли этот музыкальный инструмент с Дуная на Британские острова, откуда он проник к германским народам.

Первые упоминания о йоухикко, как о смычковой лире, относятся к эпохе средневековья. Одно из ранних его изображений — Тронхеймская скульптура (в Норвегии) датируется XII–XIV вв. Отто Андерссон полагал, что в Средние века на смычковой лире играли на территориях простиравшихся от Франции до Карелии. Он предполагал, что географически

Сведения об авторах

Аплатова Ангелина Сергеевна — канд.иск., доцент кафедры философии и культурологии Института бизнеса и политики (Москва)

Болдырева Вера Геолоновна — доцент кафедры хорового дирижирования Института искусств и дизайна (ИИиД) Удмуртского государственного университета

Буткус Антанас — реставратор-эксперт музыкальных инструментов лаборатории народных инструментов факультета искусств Клайпедского университета, Литовская Республика

Войтович Алевтина Аркадьевна — преподаватель кафедры музыки финно-угорских народов Петрозаводской государственной консерватории им. А.К. Глазунова (ПГК), соискатель Российского института истории искусств (РИИИ, Санкт-Петербург)

Денежкина Эльвира Геннадьевна — студентка V курса кафедры музыки финно-угорских народов ПГК

Иванова Надежда Петровна — канд.иск., доцент ИИиД Удмуртского государственного университета

Калаберда Вячеслав Леонидович — профессор, зав. каф. музыки финно-угорских народов ПГК

Карнышева Татьяна Викторовна — педагог дополнительного образования Дома творчества детей и юношества № 2 г.Петрозаводска, соискатель ПГК

Карпова Галина Михайловна — преподаватель кафедры музыки финно-угорских народов ПГК, аспирант РИИИ

Картынен Алина Олеговна — студентка IV курса кафедры музыки финно-угорских народов ПГК

Киселев Андрей Игоревич — звукорежиссер, пианист, аспирант кафедры звукорежиссуры Санкт-Петербургского гуманитарного университета профсоюзов, г. Чебоксары, Чувашская Республика

Косырева Светлана Витальевна — преподаватель кафедры музыки финно-угорских народов ПГК, аспирант РИИИ

Курки-Суонио Санна (Kurki-Suonio Sanna) — преподаватель народной музыки, Университет Северной Карелии, Йоэнсуу, Финляндия

Лебедева Ольга Владимировна — студентка IV курса кафедры музыки финно-угорских народов ПГК

Лёгкая Полина Борисовна — студентка III курса кафедры музыки финно-угорских народов ПГК

Лисовой Владимир Иванович — ст. преп. каф. истории и теории музыки музыкального факультета Государственного специализированного института искусств (Москва)

Логонов Константин Кузьмич — канд.ист.н., ст. научный сотрудник Института языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН

Мациевский Игорь Владимирович — композитор, д.иск., профессор, академик Российской Академии естественных наук и Международной Академии информатизации ООН, зав. сектором инструментоведения РИИИ, профессор ПГК

Михайлова Наталья Сергеевна — научный сотрудник Государственного фольклорно-этнографического музея-заповедника «Кижы», соискатель ПГК

Николаева Светлана Юрьевна — доцент кафедры музыки финно-угорских народов ПГК

Нилова Вера Ивановна — докт.иск., проф. каф. истории музыки ПГК, начальник Управления культурной политики и архивного дела Министерства культуры и по связям с общественностью Республики Карелия

Поздняков Юрий Андреевич — соискатель ПГК им. А.К. Глазунова

Пчеловодова Ирина Вячеславовна — канд.фил.н., сотрудник ИЯЛИ УдмНИИ, г.Ижевск, Удмуртия

Ригоева Надежда Анатольевна — студентка V курса кафедры музыки финно-угорских народов ПГК

Семакова Ирина Борисовна — ведущий специалист Министерства по вопросам национальной политики и связям с религиозными объединениями Республики Карелия

Соловьев Игорь Владимирович — преподаватель кафедры музыки финно-угорских народов ПГК, аспирант РИИИ

Суутари Пекка (Suutari Pekka) — доктор философии, преподаватель Карельского института Университета Йёнсуу, Финляндия

Тавлай Галина Валентиновна — к.иск., ст.н.с. сектора фольклора Российского Института истории искусств, доцент ПГК, член Союза композиторов Беларуси

Таникова Елена Сергеевна — этномузыколог, Санкт-Петербург

Терехова Ольга Евгеньевна — студентка III курса кафедры музыки финно-угорских народов ПГК

Тимофеева Маргарита Николаевна — преподаватель музыкально-теоретических дисциплин Новгородского областного колледжа искусств

Швецова Вера Анатольевна — преподаватель кафедры музыки финно-угорских народов ПГК, соискатель Государственного института искусствознания (Москва)